

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）	<input checked="" type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 驻村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展
	活動名稱（中文）：波茲南雙年展（調解雙年展）
	（英文）：Mediations Biennale Poznań
	網站： https://www.facebook.com/notes/mediations-biennale-pozna%C5%84/6-mediations-biennale-pozna%C5%84-virtual-garden/259359941341545/
	主辦單位（中文）：波茲南雙年展（調解雙年展）
	（英文）：Mediations Biennale Poznań
	<input type="checkbox"/> 學校邀請 <input checked="" type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input type="checkbox"/> 其他_____
	機構/舞團名稱（中文）：波茲南雙年展（調解雙年展） （英文）：Mediations Biennale Poznań 網站： https://www.facebook.com/notes/mediations-biennale-pozna%C5%84/6-mediations-biennale-pozna%C5%84-virtual-garden/259359941341545/
※二、活動期程	（起）西元 2018 年 10 月 12 日～（迄）西元 2018 年 10 月 27 日
※三、活動地區 （請詳列）	（1）MTP 波茲南展覽中心（MTP）一號展覽場。波蘭
	（2）Archdiocesan Museum in Poznań.
	（3）
※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況)(約 400 字)	<p>波蘭調解雙年展是目前在東歐最大的雙年展，也是在波蘭最大型的視覺藝術活動。其在歐洲的中心位置，在多種文化的交匯點，使得它能夠承擔起亞洲和歐洲之間的調停角色。波蘭的地理位置，在兩大洲的交匯點，激發這種獨特的文化視角發展，與西歐的後殖民主義不同。中歐藝術是各種相互影響的結果：社會，歷史，民族，宗教，文化和審美觀。處於歐洲主要趨勢的邊緣，它成功地產出全新的藝術現象和宣言。雖然，要談論中歐藝術作為一個獨立及連貫的現實是相當困難的，與它的每一次相遇都將再度引起迫切需要為它正名的獨特現象，所以這也深深紮根於該地區的現實面。此悠久的調解傳統也逐漸催生出調解雙年展，這可以追溯到1989年，當時名為「文明與文化」的一場研討會及一系列的國際展覽在波茲南舉行。一年一度的國際內部空間「內在空間藝術節」Inner spaces 的藝術節，起源於1993年，成為後來展覽的起始點：亞歐中介「歐亞調和藝術節」ASIA-EUROPE MEDIATIONS，在2007年舉辦。這場展覽催生了第一屆的調解雙年展於2008年在波茲南國家博物館、ZAMEK 文化中心及許多波茲南畫廊舉辦。多年來，調解雙年展已經成為在波蘭和國際上眾多藝術展覽中的其中一個重要指標，從而吸引許多世界知名的各國策展人、藝術評論家以及優秀的藝術家們。在2012年，波茲南有幸舉辦亞歐會議（亞歐會議）ASEM conference (Asia Europe Meetings)。此會議舉辦地點的決策關鍵原因為同時間此城市將舉辦調解雙年展。此活動的盛大開幕也有幸地邀請到48位來自歐洲及亞洲國家的文化部長們共襄盛舉。</p>
※五、活動場地資訊	場地名稱（中文）：波茲南雙年展（調解雙年展）

	(英文) : Mediations Biennale Poznań			
	場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)： 主展場： MTP 波茲南展覽中心（MTP）一號展覽場 所在城市：波蘭波茲南 展館地址：Głogowska14,60-101 波茲南，波蘭 展館電話：+48 61 869 20 00 展館面積：110000 m² 展會的主辦方 MTP 實力強大，是波蘭大型的展覽公司，也是國際展覽行業組織，擁有百年展會組織經驗，在世界各地的展覽會中佔領導地位。在波茲南展覽會有波蘭最大的展覽會和國際會議的基礎設施 - 有 16 個空調的展覽大廳，具有高標準，大面積場所（超過 11 萬平方米的展覽大廳和近 3.5 萬平方米的公共用地）和 81 間現代化的會議廳。 場地網址：展館網址： http://www.mtp.pl/en/			
※六、檢附場地照片 （含室內、室外，至少兩張）				
※七、主辦單位/機構 聯絡方式	聯絡人	Tomasz Wendland	電話	+48 501 260 112
	e-mail	t.wendland@mediations.pl		
	地址	Mediations Biennale Gwarna 7A/100 61702 Poznan Poland		
※八、主辦單位簡介	波茲南雙年展其在歐洲的中心位置，在多種文化的交匯點，使得它能夠承擔起亞洲和歐洲之間的調停角色。波蘭的地理位置，在兩大洲的交匯點，激發這種獨特的文化視角發展，與西歐的後殖民主義不同。中歐藝術是各種相互影響的結果：社會，歷史，民族，宗教，文化和審美觀。處於歐洲主要趨勢的邊緣，它成功地產出全新的藝術現象和宣言。			

	<p>Mediations Biennale 波茲南雙年展，是 波蘭、中歐、東歐，最大最重要的當代藝術展。由 歐盟 與 波蘭文化和國家遺產部 共同資助。</p> <p>總策展人 Tomasz Wendland。任教於「國立斯賽新音樂與美術學院 Akademia Sztuki w Szczecinie 」</p>
--	--